



▲インフルエンザ予防接種の様子

病気への抵抗力に 予防接種

～子ども・高齢者への助成制度の活用を～

予防接種とは
予防接種は、感染症の原因となるウイルスや細菌等の力を弱めてワクチンを作り、これを体に接種することを行います。そしてその病気に対する抵抗力を作り、自分の体を守るだけでなく、地域での病気の発生やまん延を予防する効果もあります。

子どもの予防接種
定期予防接種
予防接種法に基づいて実施します。対象年齢のお子さんは無料で接種を受けられます。接種漏れがないか確認し、期限までに済ませましょう。
特にご注意ください。は、次のワクチンです。
ポリオワクチン
9月1日から開始された不活化ポリオワクチン予防接種の追加接種生ワクチンと通算して4回目の接種は、公費での接種が可能となりました。
四種混合ワクチン(DPT-IPV)
11月1日から、従来の三種混合ワクチンに不活化ポリオワクチンを加えた四種混合ワクチンが定期予防接種に導入されました。これまで三種混合ワクチン、ポリオワクチンいずれも接種していないお子さんが対象です。
麻しん風しんワクチン(MR)
都内で風しんの流行が続いています。確実に予防するには、2回のワクチン接種が必要です。
任意予防接種
予防接種法に基づかない任意のものです(有料)。区は費用の一部を助成しています。

▼子どもの予防接種スケジュール

区分	予防接種名・接種回数	出生時	3か月	6か月	9か月	1歳	2歳	3歳	4歳	5歳	6歳	7歳	8歳	9歳	10歳	11歳	12歳	13歳	14歳	15歳	16歳	17歳	18歳
定期予防接種(無料)	結核(BCG)・1回		↓	6か月未満まで																			
	三種混合(DPT)・4回 (ジフテリア・百日せき・破傷風) ポリオ(不活化)・4回		↓	↓	↓	↓	↓	7歳6か月未満まで															
	四種混合(DPT-IPV)・4回 (ジフテリア・百日せき・破傷風・ポリオ)		↓	↓	↓	↓	↓	7歳6か月未満まで															
	二種混合(DT)・1回 (ジフテリア・破傷風)																↓	13歳未満まで					
	麻しん・風しん(MR)・2回					↓	2歳未満まで				↓	就学前年度						↓	中学1年生 (今年度で終了)		↓	高校3年生 (今年度で終了)	
	日本脳炎・4回								↓	7歳6か月未満まで	↓	第1期						↓	13歳未満まで				
任意予防接種(一部助成)	ヒブ・1～4回【助成額=1回8,000円】		↓	↓	↓	↓	↓	5歳未満まで															
	小児肺炎球菌・1～4回【助成額=1回11,000円】		↓	↓	↓	↓	↓	5歳未満まで															
	みずぼうそう・1回【助成額=6,000円】						↓	就学前まで															
	おたふくかぜ・1回【助成額=4,000円】						↓	就学前まで															
	インフルエンザ【助成額=1回2,100円】 2回(12歳以下)・1回(13歳～15歳)																						
	子宮頸がん・3回【助成額=1回15,000円】																						

＜定期予防接種について＞
接種場所 東京23区内の指定医療機関(BCGは区内指定医療機関)
接種料金 無料
予診票 標準的な接種年齢になりましたら個別発送します。
持ち物 母子健康手帳、千代田区発行の予診票
※転入や紛失等で予診票がない場合はお問い合わせください。

＜任意予防接種について＞
接種場所 区内の指定医療機関
接種料金 医療機関の接種料金から助成額を差し引いた額
予診票 医療機関にあります。個別発送は行っていません。
持ち物 母子健康手帳、子ども医療証

問合せ 千代田保健所健康推進課 ☎2111-8172



衆議院議員選挙
最高裁判所裁判官国民審査
東京都知事選挙

12月16日(日)

投票日に投票所へ行けない方は期日前投票を

期日前投票
投票日当日に、仕事や旅行などで投票所へ行けない見込みの方は投票日前日までに期日前投票ができます。投票所入場整理券を記入の上、期日前投票所へ下図表へお持ちください。

当日の投票・開票速報
投票日当日の投票・開票状況は、区のホームページ(<http://www.city.chiyoda.lg.jp>)で公表します。

※当日の投票時間 午前7時～午後8時、開票 午後9時～午後8時、開票 午後9時～

問合せ 選挙管理委員会事務局 ☎5211-4268

衆議院議員選挙特集号(本紙差込み)もご覧ください。

期日前投票所(どの会場でも投票できます)

会場	期日前投票のできる期間
千代田区役所 4階 選挙管理委員会室 (九段南1-2-1)	衆議院議員選挙・東京都知事選挙 ～12月15日(土) 最高裁判所裁判官国民審査 12月9日(日)～15日(土) いずれも午前8時30分～午後8時
麹町区民館洋室C (麹町2-8)	衆議院議員選挙・東京都知事選挙 最高裁判所裁判官国民審査 12月9日(日)～15日(土) 午前8時30分～午後8時
和泉橋区民館洋室A (神田佐久間町1-11)	

高齢者の予防接種
インフルエンザワクチン
無料で実施しています。
期間 1月31日(木)
対象 平成24年12月31日現在
① ② いずれかに該当する区内
在住者 ① 65歳以上の方 ②
60歳以上65歳未満で、心臓・
腎臓・呼吸器疾患等で身体障
害者手帳1級をお持ちの方

接種回数 1回
肺炎球菌ワクチン
予防接種費用の2分の1を助
成しています。
期間 3月31日(日)
対象 昭和23年1月1日以前生
まれの方で、過去に区の助成
により肺炎球菌予防接種を受
けていない方
費用 4千円(自己負担額)
※生活保護受給者は無料

市民公開セミナー
「肺炎にならないために」
肺炎予防に効果があるワク
チン接種の受け方などについ
て、専門医が話します。
当日直接会場へ。
とき 12月15日(土)13時30分～
15時
会場 三井記念病院外来棟
☎3862-9111

7階講堂(神田和泉町1)
定員 100名(先着順)
**講師 木野博至さん(三井記
念病院呼吸器内科専門医)**
**問合せ 三井記念病院教育研
修部**

年末年始のお知らせ

年末年始の休館日等一覧

休館日=

施設名	と き	12月										1月				
		22 (土)	23 (祝)	24 (休)	25 (火)	26 (水)	27 (木)	28 (金)	29 (土)	30 (日)	31 (月)	1 (祝)	2 (水)	3 (木)	4 (金)	5 (土)
区役所※1・消費生活センター・出張所																
区役所2階 総合窓口課																
区民（会）館・集会室																
ちよだプラットフォームスクウェア会議室																
男女共同参画センターMIW																
千代田万世会館																
九段生涯学習館																
スポーツセンター（休館中）	改修工事のため3月31日(日)まで休館予定															
旧九段中学校(スポーツセンター代替施設)																
外濠公園総合グラウンド															①	①
内幸町ホール																
アーツ千代田3331							②								②	
コミュニティスクール※2																
富士見わんぱくひろば(富士見みらい館内)																
ちよだパークサイドプラザ※3								③	③							
いすみこどもプラザ(ちよだパークサイドプラザ内)																
西神田児童センター																
児童館(神田・四番町・一番町)																
児童・家庭支援センター(神田さくら館内)																
子ども発達センターさくらキッズ																
地域福祉タクシー「風ぐるま(乗合)」																
障害者福祉センターえみふる																
ジョブ・サポート・プラザ ちよだ																
高齢者センター																
いきいきプラザ一番町										④	④	④	④			
岩本町ほほえみプラザ								⑤		⑤						
高齢者あんしんセンター麹町																
高齢者あんしんセンター神田																
千代田保健所																
休日応急診療所(千代田保健所内)																
リサイクルセンター鎌倉橋(休館中)	改修工事のため3月31日(日)まで休館予定															
千代田清掃事務所・飯田橋車庫																
千代田図書館	★		☆					☆	☆	☆						
日比谷図書文化館	★	☆	☆													
四番町図書館	▲	△	△					△	△							
まちかど図書館(昌平・神田)								△	△							

☆印＝開館時間は10時～17時 ★印＝開館時間は10時～19時
△印＝開館時間は9時～17時 ▲印＝開館時間は9時～19時 無印＝通常の開館時間

※1 総合窓口課を除く／※2 富士見みらい館・昌平童夢館・神田さくら館・麹町小学校で実施
※3 ちよだパークサイドプラザのプールは12月中は節電のため休止
①野球場は1月～3月休場 ②アーツ千代田3331は12月28日(金)は19時で閉館／1月4日(金)は13時から開館
③ちよだパークサイドプラザ＝会議室等の受付業務休止
④いきいきプラザ一番町＝【カスケードホール、会議室】9時～17時／【8階プール】10時～18時
⑤岩本町ほほえみプラザ＝ホール等の利用申込受付業務は17時30分終了

広 告

行政書士の無料相談

毎月2回開催！

遺言・相続
許認可手続
法人設立
外国人ビザについてなど

場所：区役所2階 時間：13時～15時

第1水曜日
12月5日

第3火曜日
12月18日

毎月の開催日及び
詳細は
ホームページで！

http://www.chiyoda-gyosei.jp/ ☎5823-6811

「公益財団法人鉄道総合技術研究所と
国立天文台三鷹キャンパス」見学会

募集要項

○期 日 平成24年12月17日(月) (日帰りバス見学会)
○東京駅八重洲 鍛冶橋 駐車場集合 8:15 出発 8:30 帰着予定 17時頃予定
・全行程同一行動になります(交通事情等により帰着が遅延する場合があります)
○参加費 1,500円(昼食・旅行傷害保険等)
○募集人数 35名(先着順・定員になり次第、締め切りいたします)
メール infoten@denki-club.or.jp または、往復はがきに(住所・氏名・年齢・職業・昼間連絡できる電話番号)、「鉄道と天文台見学会・参加希望」と明記し、お送りください。折り返しご連絡を差し上げます。
ご 注 意 携帯電話番号、又は緊急連絡先を必ず明記してください。
主催：一般社団法人電気倶楽部 http://www.denki-club.or.jp 〒100-0006 千代田区有楽町1丁目12番1号 新有楽町ビル10階

年末年始のごみ・資源の収集

●12月24日(月・休)～1月10日(休)のごみ・資源は、当日の朝8時30分までに出してください(前日に出すのはやめてください)。
●12月31日(月)～1月3日(休)は、ごみ・資源の収集はお休みです。
問合せ 千代田清掃事務所 ☎3251-0566

ごみ・資源の種別	年 末	年 始
燃やすごみ	12月29日(土)まで通常どおり収集 ※ただし、月曜日の収集地区は30日(日)に臨時収集します。	1月4日(金)から 通常どおり収集
燃やさないごみ 資源 プラスチック	12月29日(土)まで通常どおり収集	

ストックヤード等での拠点回収
家庭から出る、古布・蛍光灯・廃食用油・廃乾電池が対象です。
各施設の「年末年始の休館日等一覧」(左図表)をご覧ください。
所在地は、10月に各戸配布した「資源とごみの分け方・出し方」をご覧ください。

粗大ごみ(家庭のみ)は、事前申込制で有料です。
申込み 粗大ごみ受付センター ☎5296-7000
<http://sodai.tokyokankyo.or.jp>
※申込みは電話・インターネットともに12月29日(土)～1月3日(木)は休み。
※オフィスやお店などの粗大ごみの処理は、清掃事務所で処理業者を紹介しします。

※町会・マンション等が実施している有価物集団回収の年末年始の回収は、各回収業者にお問い合わせください。
※事業系の資源・ごみはすべて有料です。適正なごみ処理券を貼ってください。

年末年始の道路工事の抑制

次の期間、道路交通の混雑緩和・事故防止のため、主要道路等の工事を抑制します。
■国道・都道 12月15日(土)～1月3日(木)
■区道 12月20日(休)～1月3日(木)
※道路により抑制内容が異なります。詳しくは各道路管理者にお問い合わせください。
問合せ 国道＝東京国道事務所道路工事調整課 ☎3512-9062
都道＝(都)建設局監察指導課 ☎5320-5289
区道＝(区)まちづくり総務課占用係 ☎5211-4235

参加者募集

今からできる！地域活動デビュー
～介護保険サポーター・ポイント制度～

「介護保険サポーター」として登録した高齢者が、介護保険サービス等のサポート活動

動を行った場合に、その実績に応じて現金を受け取ることが出来ます。自身の介護予防を目指すと同時に、好きなことや得意なことを生かして地域貢献するという特徴があります。

現在、65歳以上の区内在住者112名が活動しています。社会参加や仲間づくりのためにも参加してみませんか。

①ちよだボランティアセンターで説明を受けた後、登録すると「介護保険サポーター・ポイント手帳」が発行されます。

②区内介護保険施設等でサポーターとして活動すると、活動時間に応じてポイント手帳にスタンプが押されます(1時

間の活動＝1スタンプ(1日2スタンプが上限) ③スタンプ数に応じて現金を受け取ることができます。 ※1スタンプ＝100ポイント＝100円で、毎年4月～翌年3月までの活動記録を計算してポイント化した後、介護保険料を滞納していないことを条件に、翌年度に現金でお渡しします。

※換金は500円単位で行い、年間の換金上限額は5千円です。対象 区内在住の65歳以上で、介護保険料を納入している方

主な活動先 区内介護保険施設やボランティアグループ

主な活動 ・お弁当の調理や配達・会食・施設利用者の話し相手・趣味や特技を生かした活動

参加者の感想

70歳の時にたまたま区の広報で見つけた記事を見て活動を始めました。教えているというより、教えていただくことが多い、活動を始めて、私自身が楽しい時間を過ごさせてもらっています。

問合せ センター ☎5282-13716

ちよだボランティア

▲三崎町サロンでの囲碁のお相手の様子

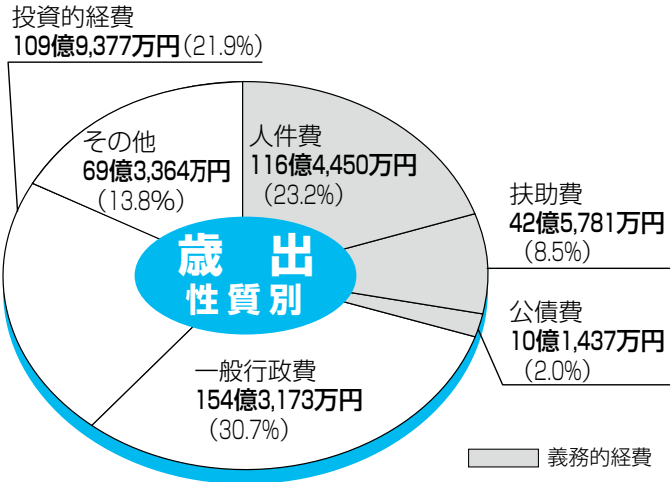
各種の指標から見る区財政

全国には、規模も特色も異なる 1,700 余りの地方公共団体(区市町村)があります。これらの財政状況を統一的に把握し、財政分析を同一の基準で行うために「普通会計」という統計上の会計があります。

また、地方公共団体の財政破綻を未然に防止するとともに、財政状況の情報開示や透明性を確保することを目的とする財政健全化法によって、健全化判断比率の公表が地方公共団体に義務付けられています。これらの指標については次のとおりです。

普通会計

歳出総額
502 億 7,581 万円



歳出(性質別)の項目説明

- 人 件 費** 一般職員の給与と区長や議員の給与・報酬など
- 扶 助 費** 生活保護費・各種福祉手当など
- 公 債 費** 特別区債発行に伴う元利償還金
- 一般行政費** 住民サービスに伴う一般的な事業経費 (物件費・維持補修費・補助費等・繰出金が該当します)
- 投資的経費** 施設建設など、経費支出の効果が後年度におよぶもの

千代田区行財政改革に関する基本条例

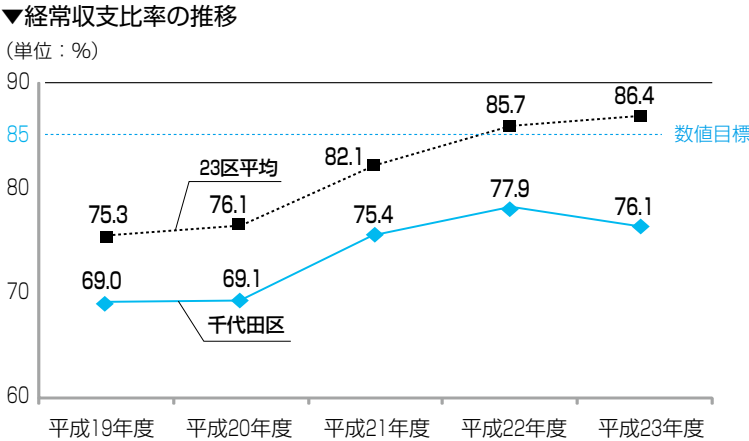
千代田区は、平成 14 年 3 月に「千代田区行財政改革に関する基本条例」を制定しました。その中で、全国にも例のない経常収支比率 85% 程度、人件費比率 25% 程度という 2 つの財政指標の数値目標を定め、これらの指標が恒常的に達成できる「強い財政」の構築を目指し、総人件費の削減をはじめとする厳しい内部努力に取り組んでいます。

経常収支比率・人件費比率 条例の目標を達成

経常収支比率

経常収支比率とは、財政の弾力性を示す指標で、高ければ高いほど財政的に余裕がなくなります。

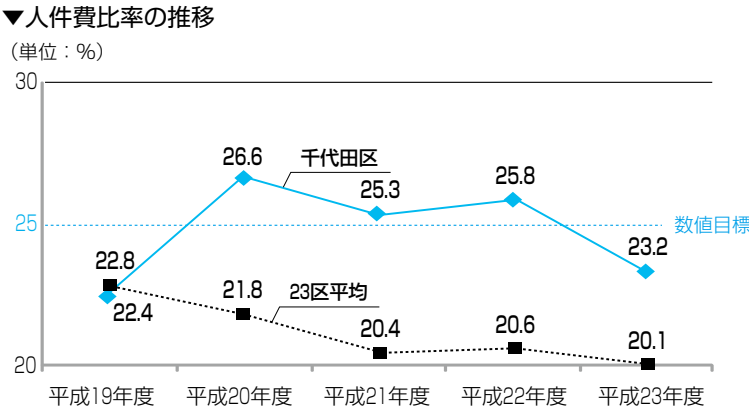
平成 23 年度の経常収支比率は 76.1 % となり、行財政改革に関する基本条例の数値目標を達成しています。今後とも、恒常的に数値目標 85 % 以下を維持できるよう努めていきます。



人件費比率

人件費比率は、歳出総額に占める人件費の割合を示す指標です。

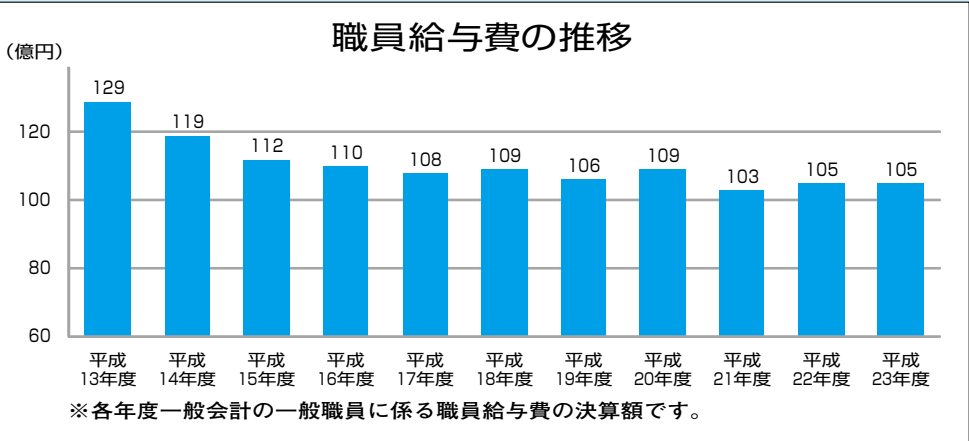
平成 23 年度の人件費比率は 23.2 % となり、行財政改革に関する基本条例の数値目標を達成しています。今後とも、恒常的に数値目標 25 % 以下を維持できるよう努めていきます。



職員給与費の推移 着実に減少

千代田区では、事務の効率化等の内部努力の徹底により、職員給与費を着実に削減し、これによって産み出された財源を、新たな区民サービスに振り向けてきました。

平成 23 年度一般会計決算では、一般職員の職員給与費は約 105 億円となり、平成 13 年度決算と比較して、約 24 億円の減となりました。今後も質の高い行政サービスを継続的かつ安定的に提供していくために、効率的な行財政運営を推進していきます。



健全化判断比率 4 指標の数値、いずれも健全

地方公共団体の財政破綻の未然防止と財政状況に関する情報開示の透明化などを目的に「地方公共団体の財政の健全化に関する法律(財政健全化法)」が平成 20 年度から施行され、自治体財政の健全度合を測る 4 つの指標(健全化判断比率)の公表が義務付けられました。平成 20 年度決算からは、この指標の比率が一つでも「早期健全化基準」や「財政再生基準」以上となった場合には、比率を基準値未満に改善するための財政健全化計画等の策定が求められます。

平成 23 年度決算における千代田区の健全化判断比率の各数値は、いずれも基準未満と算定され、健全な状況です。

	実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
平成 21 年度	—	—	3.0%	—
平成 22 年度	—	—	3.0%	—
平成 23 年度	—	—	3.2%	—
早期健全化基準	11.86%	16.86%	25%	350%
財政再生基準	20%	30%	35%	

(注)平成 21 年度～平成 23 年度の欄が「—」となっているのは、数値がマイナス値となっていることを表しています。

これは、各年度の収支決算額がいずれも黒字であったこと、将来負担すべき借金等の額よりも基金(貯金)の額が大きかったことによるものです。

平成 23 年度決算特集

財政状況の報告

区は、皆さんが納めた税金の使いみちや区財政の概況をお知らせするため、毎年 2 回財政状況を公表しています。今回は平成 23 年度決算特集として「各会計の収支決算で見る区財政」(5 面)、「各種の指標から見る区財政」(4 面)、「財務諸表で見る区財政」(6・7 面)に分けて報告します。これらを見ることで、区の財政を多面的に分析することができます。なお、各図表の金額は原則として表示単位未満で四捨五入しているため、合算した数値と合計が異なる場合があります。

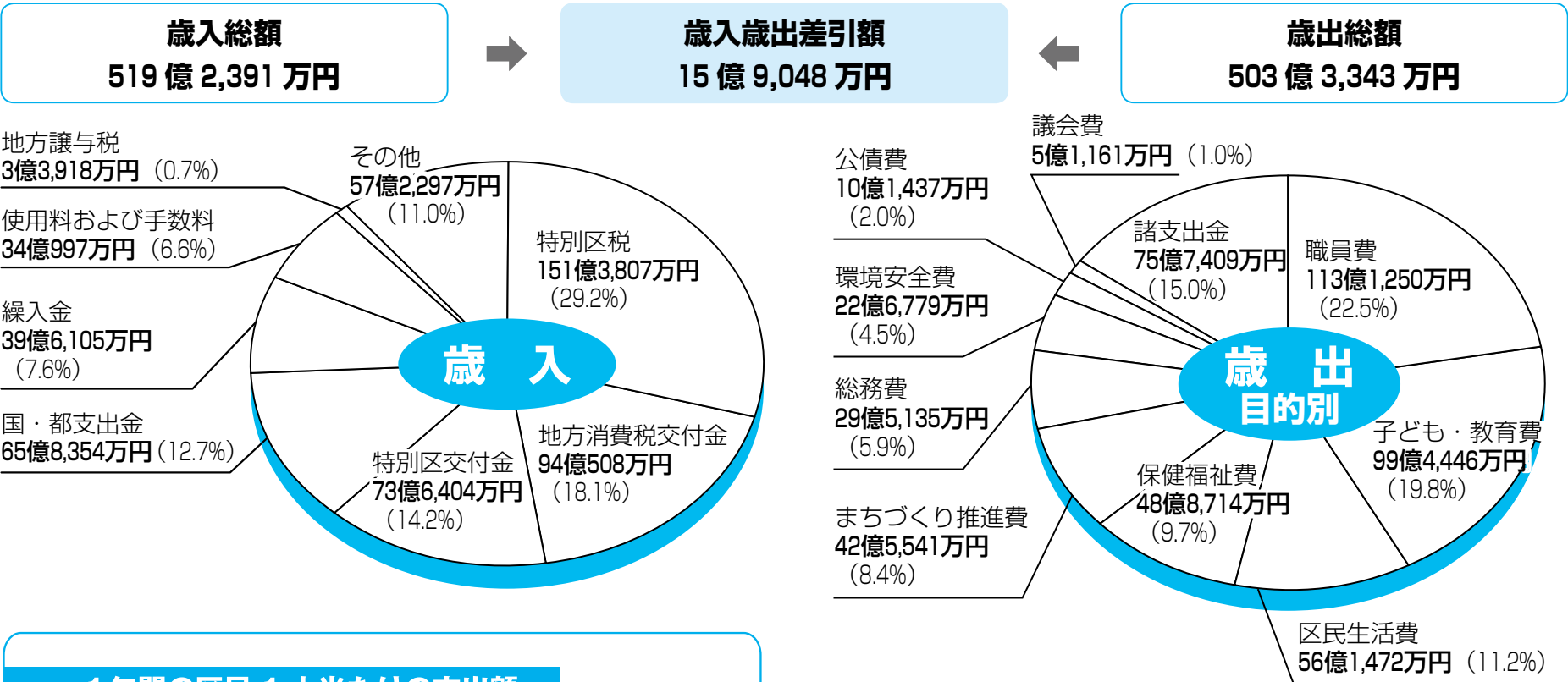
問合せ 財政課 ☎5211－4143

各会計の収支決算で見る区財政

平成 23 年度の一般会計は、歳入総額 519 億 2,391 万円、歳出総額 503 億 3,343 万円、差引 15 億 9,048 万円で、このうち、平成 24 年度に実施する事業の財源として繰越すものを除くと、15 億 4,880 万円の剰余金が生じました。区の一般会計の歳入と歳出状況は、次の円グラフのとおりで、区民一人当たりで見えた歳出の使いみちは左下イラストのとおりです。

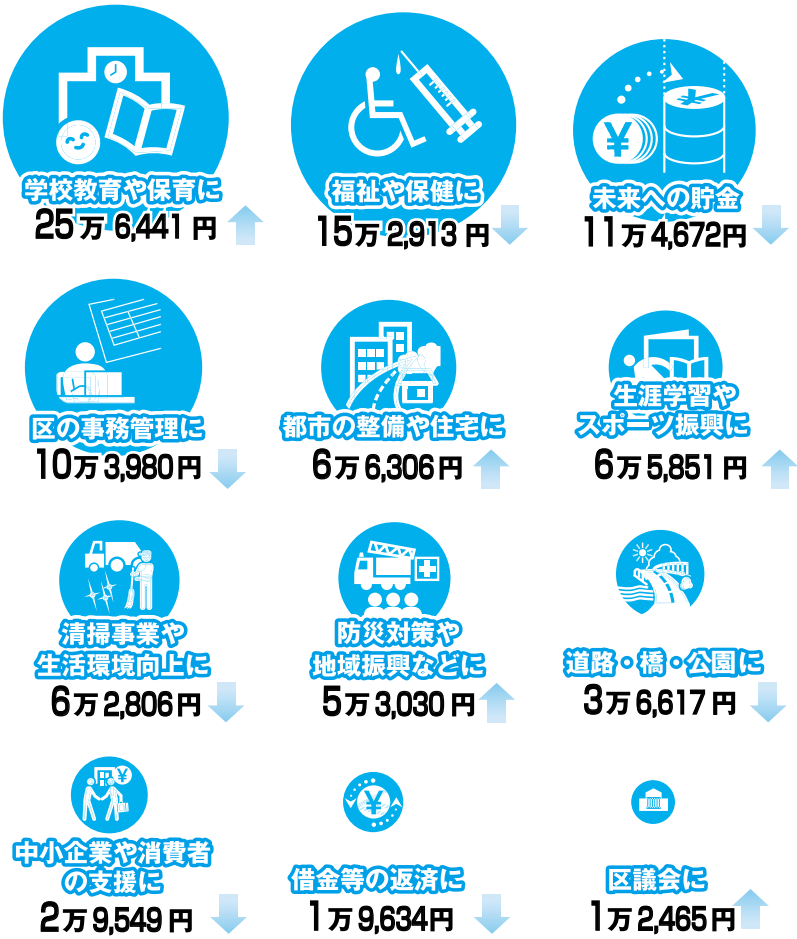
また、特別会計決算(国民健康保険事業会計・介護保険特別会計・後期高齢者医療特別会計)の状況は右下図表のとおりです。

一般会計



1 年間の区民 1 人当たりの支出額

97万4,265円↑



平成23年度一般会計決算額を、施策の分野ごとに平成24年3月31日現在の住民登録者数51,663人（外国人登録者を含む）で除して算定した金額です。

特別会計

特別会計では、特定の事業に要する事業経費を一般会計から独立して管理しています。千代田区には「国民健康保険事業会計」「介護保険特別会計」「後期高齢者医療特別会計」の3つの会計があります。

国民健康保険事業会計

歳入	国民健康保険料	14億8,822 万円
	国庫支出金	10億6,853 万円
	繰入金	5億9,040 万円
	共同事業交付金	5億1,906 万円
	前期高齢者交付金	3億9,414 万円
	都支出金	2億4,964 万円
	その他	3億6,412 万円
	計	46億7,411 万円
歳出	保険給付費	27億668 万円
	後期高齢者支援金	5億3,620 万円
	共同事業拠出金	4億8,110 万円
	介護納付金	2億5,257 万円
	総務費	1億6,694 万円
	その他	2億4,993 万円
	計	43億9,343 万円

介護保険特別会計

歳入	支払基金交付金	9億1,446 万円
	繰入金	7億3,472 万円
	国庫支出金	6億5,754 万円
	介護保険料	5億7,653 万円
	都支出金	4億5,139 万円
	その他	7,455 万円
	計	34億919 万円
歳出	保険給付費	29億7,459 万円
	総務費	2億4,530 万円
	地域支援事業費	6,920 万円
	その他	1,817 万円
	計	33億726 万円

後期高齢者医療特別会計

歳入	後期高齢者医療保険料	7億7,250 万円
	繰入金	4億1,464 万円
	その他	1億7,090 万円
	計	13億5,805 万円
歳出	広域連合納付金	10億9,103 万円
	総務費	3,968 万円
	その他	4,704 万円
	計	11億7,774 万円

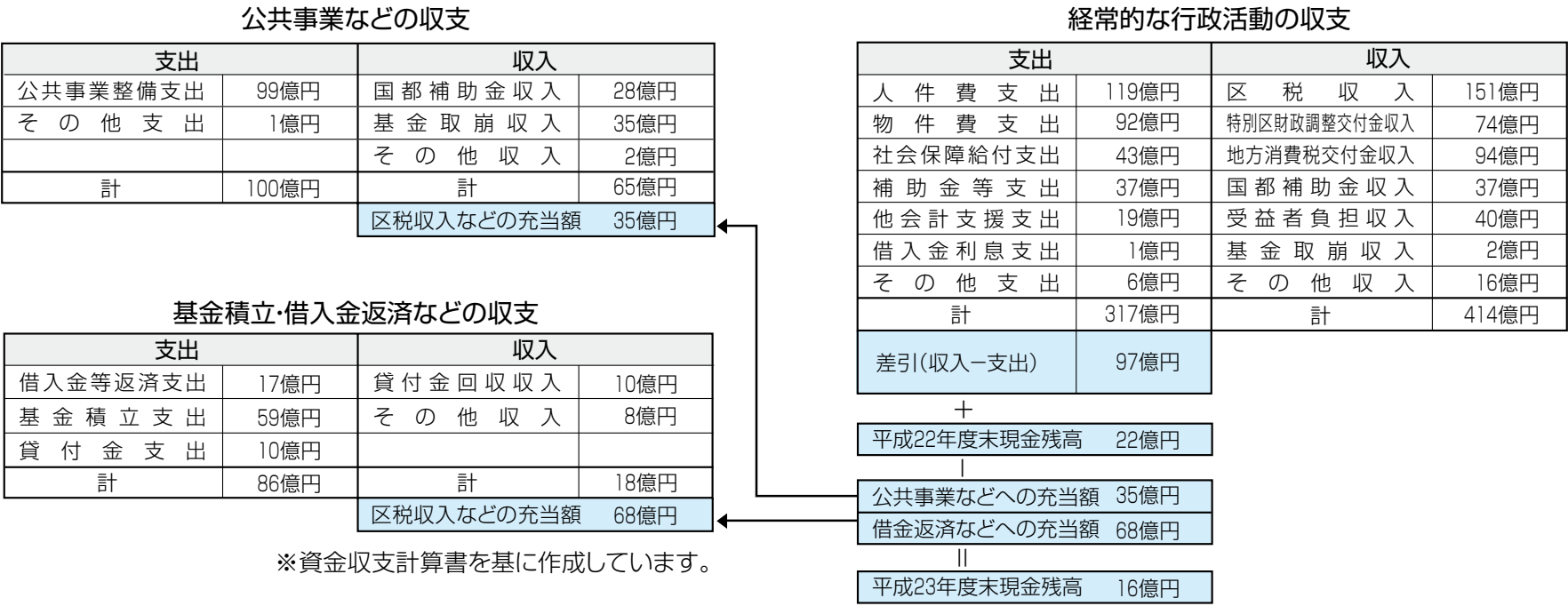
収入と支出のバランス ～収支のバランスのとれた運営をしています～

区の財政運営は、その年度の収入でその年度の支出を賄うことを原則としており、その収支のバランスがどうであったかを示すものが下の図表です。

施設や道路などの整備に伴う支出とその財源との対応関係を示す「公共事業などの収支」、区債の返済や基金の積立などの収支状況を表す「基金積立・借入金返済などの収支」、そして人件費や社会保障給付などの経常的な支出

とその財源である税金収入や国や都からの補助金収入などの経常的な収入との対応関係を示す「経常的な行政活動の収支」という、性質の異なる3つの収支区分に分けています。

平成23年度は、麴町中学校の整備や日比谷図書文化館の施設整備などの公共事業も行いましたが、新たな借金をすることなく借金を確実に返済するとともに、将来に備えて貯金(基金)を増やしました。



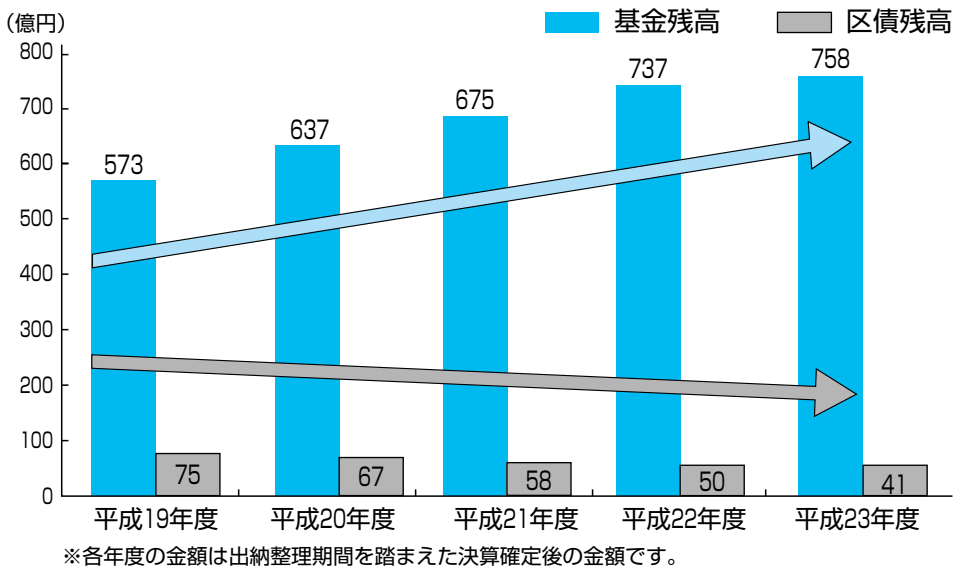
区の基金・区債の状況 ～区債残高は着実に減少～

皆さんが将来にわたって利用する公共施設の建設などのため、区は基金の積み立てや借り入れ(区債の発行)などを行っています。「基金」と「区債」は、一般家庭での「貯金」と「借金」にあたります。

平成23年度末までの5年間のそれぞれの残高の推移は、右のグラフのとおりです。区債は、平成12年度以降は新規の発行を行っていないため、残高は年々減少しています。

なお、区は、次の財産を保有しています(平成24年3月31日現在、工作物および物品は除く)。

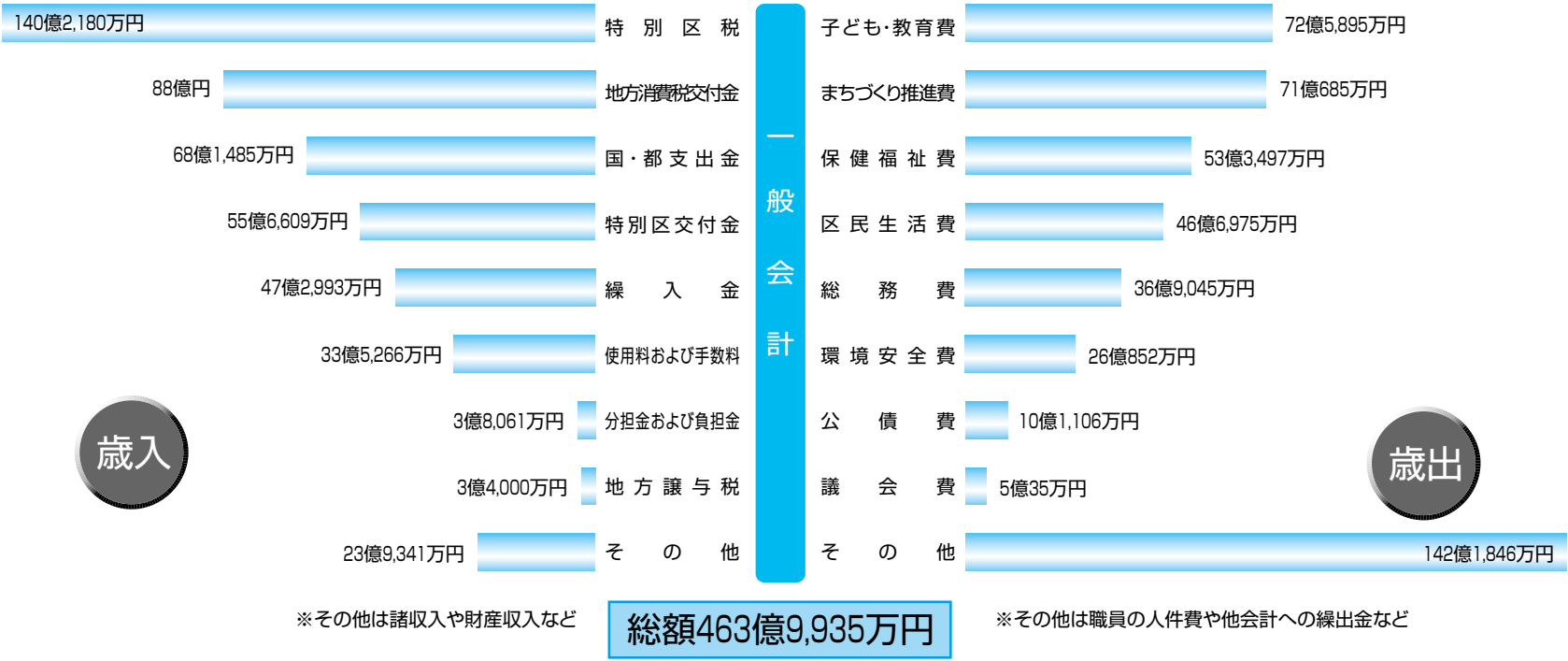
・土地 240,257㎡ ・建物 371,995㎡ ・有価証券等 62 億 1,713 万円



平成24年度 上半期予算の状況(平成24年9月30日現在)

平成24年度一般会計予算現額(当初予算に補正予算と前年度から繰り越された予算を加え、予備費の充用などを増減した後の予算額)は、総額で463 億 9,935 万円です。一般会計の歳入と歳出の内訳別予算額の状況は下図表のとおりです。

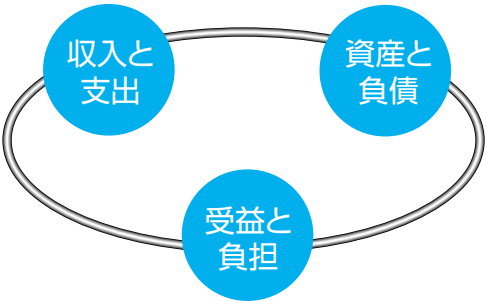
国民健康保険・介護保険・後期高齢者医療の各特別会計(特定の事業に要する事業経費)の予算現額は、合計で102 億 2,196 万円になっています。



財務諸表で見る区財政

財務諸表は、地方公共団体の財政状況を多面的に分析・評価するために作成されるものです。年度末時点の区の財産や将来負担の状況を一覧表にした「貸借対照表」、1年間の経常的な行政サービスを提供するのに要したコストと受益者負担の状況を一覧表にした「行政コスト計算書」、そして貸借対照表における純資産と現金の1年間の動きを表す「純資産変動計算書」と「資金収支計算書」の4種類で構成されます。区は、総務省から示された新地方公会計モデルに則^のって財務諸表を作成しています。なお、ここでは財務諸表の内容を正確に説明することよりも区の財政状況を区民の皆さんにわかりやすくお知らせするため、これら財務諸表や難解な用語や表現をできるだけ使用せずに説明しています。財務諸表の内容等詳しくは、区のホームページ(<http://www.city.chiyoda.lg.jp>)をご覧ください。

財務諸表における3つのバランス



民間企業の場合は、利益獲得を主目的とするため収益力や成長性などが評価される点ですが、皆さんが納めた税金などを財源に住民福祉の向上を主目的として運営する地方公共団体では、そのような評価はなじみません。

そこで区は、バランスの取れた行財政運営が行われているかどうかを評価するため、4種類の財務諸表を基に「資産と負債」「受益と負担」「収入と支出」のバランスを分析しました。これらのバランスがどのようになっているかは次のとおりです。

資産と負債のバランス ～将来負担は極めて低くなっています～

年度末の区の財産とその取得財源との対応関係(バランス)を表すのが下の図表です。

左側は財産として、区が行政サービスを提供するために保有している土地や建物・道路などの有形固定資産、現在は使用していない土地や建物(売却可能資産)、各種基金(貯金)、未納税金などから構成されています。

一方、右側は取得財源として、将来支払わなければならない負担とこれまでに負担してきたものが上下に分かれて記載されています。上部は、借

資 産	平成22年度	平成23年度
有 形 固 定 資 産 (土地・建物・道路など)	3,579億円	3,599億円
売 却 可 能 資 産	129億円	124億円
各 種 基 金	731億円	753億円
未 納 税 金 等	11億円	9億円
回 収 不 能 見 込 額	△2億円	△2億円
そ の 他 の 資 産	85億円	79億円
計	4,533億円	4,562億円

現在の財産額

金や退職金の支給見込額など、将来負担を表す負債で構成されています。下部は、これまでの国や都の負担、区民の負担など、過去の負担を表す純資産で構成されています。

平成23年度は、資産の取得財源として新たな借金等はしなかったため、平成22年度に比べて負債は減少し、将来の負担に備えて基金への積立を行ったこと等により、資産および純資産はそれぞれ増加しました。

負 債	平成22年度	平成23年度
区 債 等	132億円	112億円
退 職 金 支 給 見 込 額	121億円	114億円
そ の 他 の 負 債	4億円	3億円
計	257億円	229億円

純資産	平成22年度	平成23年度
有形固定資産等の財源	2,546億円	2,626億円
有形固定資産等の評価差額	1,506億円	1,473億円
そ の 他 の 財 源	224億円	234億円
計	4,276億円	4,333億円
負 債 ・ 純 資 産 合 計	4,533億円	4,562億円

これからの負担

これまでの負担

※貸借対照表を基に作成しています。

受益と負担のバランス ～将来に余力を残しました～

年度末の区民の受益とそれに対する負担との対応関係(バランス)を表すのが下の図表です。

左側は、区が行政サービスを提供するために要した1年間の経常的なコスト(人件費や物件費など)を行政分野別に表したものです。

一方、右側はそれに対する負担として、行政サービスの対価として直接的に区民が負担したもの(受益者負担)、広く区民が負担したもの(区税)、

項 目	平成22年度	平成23年度
生活・インフラ・国土保全	54億円	53億円
教 育	60億円	63億円
福 祉	112億円	118億円
環 境 衛 生	45億円	45億円
産 業 振 興	7億円	7億円
消 防	3億円	4億円
総 務	69億円	65億円
議 会	5億円	7億円
そ の 他	2億円	2億円
経常行政コスト合計①	357億円	364億円

※行政コスト計算書を基に作成しています。

国や都が負担したもの(国都補助金・各種交付金など)などから構成されています。

平成23年度は、特別会計への繰出金が増えたことなどによりコスト合計が増加したものの、区税や地方消費税交付金が増加したため、区民の負担などによって受益を賄うことができ、将来世代に引き継ぐ資産(純資産)が増加しました。

項 目	平成22年度	平成23年度
受 益 者 負 担	50億円	48億円
区 税	143億円	151億円
特別区財政調整交付金	72億円	74億円
地 方 消 費 税 交 付 金	92億円	94億円
国 都 補 助 金	46億円	65億円
資 産 評 価 替	△142億円	△33億円
そ の 他	21億円	23億円
区民の負担など合計②	282億円	422億円
差引純資産増加額(②－①)	△75億円	58億円

※行政コスト計算書と純資産変動計算書を基に作成しています。

区職員の給料・手当等の状況（概要）

区は、職員の人事行政運営の透明性と公平性を確保するため、平成 17 年 3 月に「千代田区人事行政の運営等の状況の公表に関する条例」を制定しました。この条例では、区職員の採用、職員数、給与、勤務時間等の区の人事行政に関わること全般を区民の皆さんに公表することを定めています。そのうち給料、手当等に関してその概要をお知らせします。公表内容の全文は、区のホームページ([http：//www.city.chiyoda.lg.jp](http://www.city.chiyoda.lg.jp))に掲載しています。

問合せ

人事課人事担当 ☎5211－4149

給与・厚生担当 ☎5211－4153

●人件費の状況

区の普通会計に占める人件費の割合 (平成23年度、カッコ内は前年度数値)

住民基本台帳人口	歳出額 [A]	実質収支	人件費 [B]	人件費率 [B] / [A]
49,003人 (48,260人)	50,275,809 千円 (44,737,629)	1,548,803 千円 (1,934,160)	11,644,498 千円 (11,556,579)	23.2 % (25.8)

(注) 1. 決算数値は「地方財政状況調査」に基づいたものです。
2. 人件費には、特別職(区長、議員等) に支給される給料、報酬および共済組合事業主負担金等を含みます。
3. 住民基本台帳人口は平成24年4月1日現在の数値です(カッコ内は前年度数値)。

●職員給与費の状況(普通会計決算)

支給する給与の内訳と職員1人当たりの給与 (平成23年度)

職員数 [A]	給 与 費				1人当たり 給与費 [B] / [A]
	給 料	職員手当	期末・勤勉手当	計 [B]	
人 1,001 (76)	千円 4,164,371	千円 1,562,853	千円 1,672,155	千円 7,399,379	千円 7,392

(注) 1.職員手当等には、退職手当は含みません。
2. 職員数は「地方公務員給与実態調査」による平成23年4月1日現在の普通会計関係に属する職員の人数であり、()内は再任用短時間勤務職員数で外書きです。
3. 給与費は再任用短時間勤務職員分を含んだ数値です。
4. 1人当たり給与費の数値は、上記 Bを再任用短時間勤務職員を含まない職員数で除したものです。

●初任給の状況

職員の採用時の給料月額 (平成24年4月1日現在)

区 分		千代田区	国
		初任給	初任給
一般行政職	大学卒	181,200円	181,200円
	高校卒	143,000円	140,100円
技能労務職	高校卒	134,900円	――
教 育 職	大学卒	193,000円	――
	短大卒	175,700円	――

(注) 1.技能労務職とは清掃作業・土木作業・用務等です。
2.国家公務員の給与に関しては「国家公務員の給与の改定及び臨時特例に関する法律(平成24年法律第2号)」が平成24年3月1日に施行されています。

●職員の経験年数別、学歴別平均給料月額の状況

採用から10年目・15年目・20年目の給料月額 (平成24年4月1日現在)

区 分		経験年数10年	経験年数15年	経験年数20年
一般行政職	大学卒	279,433円	340,200円	375,350円
	高校卒	224,450円	270,700円	317,881円
技能労務職	高校卒	――	――	274,100円

●職員の平均給与月額(平成23年度実績値)

職種・職層別の給与月額 (単位：円)

区 分	平均年齢	給与(月額)			期末・勤勉手当 支給額 (年間)	給与支給額(年間)	
		給料 (A)	諸手当 (B)	計 (A+B)		(前年度)	
一般行政職	46.2歳	347,516	134,727	482,243	1,763,726	7,550,643	7,674,609
	部長	490,573	287,684	778,257	3,199,467	12,538,543	12,433,494
	課長	419,263	236,147	655,410	2,444,786	10,309,700	10,662,669
	係長	398,082	162,218	560,300	2,051,757	8,775,363	8,778,439
	主任主事	357,490	114,994	472,484	1,758,972	7,428,786	7,471,052
	主事	35.3歳	248,383	93,056	341,439	1,149,653	5,246,916
保育士	41.8歳	298,977	100,064	399,041	1,459,219	6,247,714	5,961,277
保健師	43.3歳	308,196	83,793	391,989	1,561,359	6,265,222	6,726,933
自動車運転手	51.1歳	337,920	188,846	526,766	1,670,939	7,992,137	8,013,755
警備	54.4歳	348,720	233,019	581,739	1,751,770	8,732,636	8,776,205
作業	47.0歳	315,778	143,475	459,253	1,553,986	7,065,017	7,147,397
用務	53.7歳	340,309	100,861	441,170	1,661,692	6,955,733	6,878,002
幼稚園教育職員	42.8歳	337,898	112,469	450,367	1,688,048	7,092,452	7,332,488

(注) 1. 作業とは、清掃作業や土木作業の職務です。
2. 諸手当は、毎月支給する手当(通勤・住居・扶養手当等)の合計額の平均です。
3. 給与(月額) は、毎月支給される給料および諸手当の合計額の平均です。

●期末・勤勉手当の状況

区と国の手当の支給月数 (平成23年度)

千代田区		国	
1人あたり平均支給額 1,734,479円		――	
支給割合	※()内は再任用職員	支給割合	※()内は再任用職員
期末手当	勤勉手当	期末手当	勤勉手当
2.60月分	1.35月分	2.60月分	1.35月分
(1.45月分)	(0.65月分)	(1.45月分)	(0.65月分)

(注) 1. 期末手当とは、職員の在職期間に応じて支給される手当で、民間における賞与などの特別給にあたるものです。
2. 勤勉手当とは、職員の勤務成績に応じて支給される手当で、期末手当と同様に民間の賞与などの特別給にあたるものですが、そのうち成績査定分になります。

●退職手当の状況

区と国の退職手当の支給月数 (平成24年4月1日現在)

区 分	千代田区		国	
支給率	自己都合	定年・勸奨	自己都合	定年・勸奨
勤続20年	24.25月分	33.50月分	23.50月分	30.55月分
勤続25年	32.50月分	43.50月分	33.50月分	41.34月分
勤続35年	49.75月分	59.20月分	47.50月分	59.28月分
最高限度	50.00月分	59.20月分	59.28月分	59.28月分
1人あたり 平均支給額	11,229千円	24,310千円	――	――
その他の 加算措置	定年前早期退職特例措置 (50歳～、2～20%加算)		定年前早期退職特例措置 (50歳～、2～20%加算)	

(注) 1人当たりの平均支給額は、平成23年度に退職した全職種の職員に支給された支給額です。

●特別職の給料・報酬等の状況

(平成24年4月1日現在)

区 分		給料月額	期末手当	年間支給総額	
				平成23年度	平成22年度
給料	区 長	1,229,000円 (1,294,000円)	6月期 1.35月分 12月期 1.40月分 3月期 0.50月分	20,845,975円	20,845,975円
		982,000円 (1,034,000円)	計 3.25月分	7,044,605円	16,907,725円
	副区長				

(注) 平成22年1月1日から「千代田区長等の給与の特例に関する条例」により給料を減額して支給しており、()内は減額前の金額です。
平成23年8月31日付副区長退職のため、副区長の平成23年度支給額はこの時点までの合計金額です。

(平成24年4月1日現在)

区 分		報酬月額	期末手当	年間支給総額	
				平成23年度	平成22年度
報酬	議 長	931,000円	6月期 1.50月分 12月期 1.65月分 3月期 0.50月分 計 3.65月分	16,099,318円	16,099,318円
	副議長	815,000円		14,093,388円	14,093,388円
	委員長	685,000円		11,845,363円	11,845,363円
	副委員長	654,000円		11,309,295円	11,309,295円
	議 員	623,000円		10,773,228円	10,773,228円

(注) 平成21年度の期末手当は、議員提案により3.55月に減じて支給しました。

●職員数の状況

職種別職員構成(再任用短時間勤務職員を除く) (平成24年4月1日現在)

区 分	男	女	合 計	構成比
事務系	356	220	576	55.0%
福祉系	16	105	121	11.6%
一般技術系	100	20	120	11.5%
医療技術系	2	32	34	3.2%
技能・業務系	100	10	110	10.5%
教育系	31	55	86	8.2%
合 計	605	442	1,047	100.0%
男女比	57.8%	42.2%	――	――

再任用短時間勤務職員 (平成24年4月1日現在)

区 分	男	女	合 計	構成比
事務系	17	8	25	30.9%
福祉系	1	7	8	9.9%
一般技術系	15	0	15	18.5%
医療技術系	0	3	3	3.7%
技能・業務系	25	4	29	35.8%
教育系	0	1	1	1.2%
合 計	58	23	81	100.0%

のびのび子育て



▲焼き芋作り(ふじみこども園)

保育園・こども園

■ **楽しみサタデー「サンタさんがいっぱい 工藤兄弟と触れ合い遊びも楽しめます！」**

親子で楽しめるクリスマス会です。テレビ番組「笑っていいとも」で活躍し、現在は子育て支援の活動も行っている工藤兄弟による、親子触れ合い体操教室もあります。

時 12月15日(出)10時～11時30分
場 麴町保育園(三番町7) **対** 未就園児親子 **申** 12月13日(木)までに電話で麴町保育園(☎3261－7960)へ。

■ **「クリスマス会」に来ませんか**

時 12月21日(金)10時～11時 **場** 四番町保育園(四番町11) **対** 未就園児の親子 **申** 電話で四番町保育園(☎3234－2269)へ。

■ **ふじみランド 子育て支援「お楽しみ会に参加しませんか」**

時 12月21日(金)10時～10時30分
場 ふじみこども園(富士見1－10－3)
対 1歳～5歳の未就園児親子5組(申込順) **申** 前日までに電話でふじみこども園(☎3263－1009)へ。

児童館

■ **親子クリスマスコンサート**

脳科学からアプローチをした、脳を活性化させる演奏会です。クリスマスソング等を、親子でお楽しみください。どなたでも参加できます。

時 12月12日(水)第1回13時40分～14時10分／第2回14時30分～15時10分 **場** 神田児童館5階音楽室(外神田3－4－7) **対** 第1回＝幼児親子／第2回＝小学生 **師** 演奏＝スプラウト **他** 当日直接会場へ。

九段中等教育学校 吹奏楽部クリスマスコンサート



クリスマスにまつわる曲や吹奏楽のために作られた曲など、盛りだくさんの無料演奏会です。年の瀬のひとつきを、素敵な演奏とともに楽しみませんか。
時 12月23日(日・祝)14時開演(13時30分開場) **場** 九段中等教育学校九段校舎体育館(九段北2－2－1) **問** 九段中等教育学校吹奏楽部顧問 ☎3263－7190 **他** ①当日直接会場へ。②小学生

高齢者・障害者に 救急医療情報キットを無料配付

区は、自宅で急に具合が悪くなり救急車を呼んだときなどに、本人の医療情報をすぐに正確に伝えられるよう、高齢者や障害のある方に医療情報を入れる容器(救急医療情報キット)＝写真＝を、窓口で無料配付しています。

対象 区内在住の65歳以上の高齢者または障害者手帳(身体障害者手帳、愛の手帳または精神障害



者保健福祉手帳)をお持ちで希望する方

配付するもの

救急医療情報キット(容器)、医療情報記録用紙、玄関の内側と冷蔵庫に貼るステッカー

申請場所 高齢介護課・生活福祉課(いずれも区役所3階)・高齢者あんしんセンター麴町(一番町12)・高齢者あんしんセンター神田(神田淡路町2－8－1)、千代田保健所(九段北1－2－14)・出張所(※後日配付となります)

※現在、救急医療情報キットをお持ちの方は、ご自身の救急情報や保険証・お薬手帳等の情報に変更がないかを、この機会にご確認ください。

問合せ

・65歳以上の高齢者＝
高齢介護課在宅支援係
☎5211－4220 **FAX** 3239－8606

いきいきライフ



▲文化芸術の秋フェスティバル作品展(九段生涯学習館)

・身体障害者手帳または愛の手帳をお持ちの方＝

生活福祉課障害者支援係

☎5211－4217 **FAX** 3264－0927

・精神障害者保健福祉手帳をお持ちの方＝健康推進課保健予防係

☎5211－8174 **FAX** 5211－8192

平成25年度「学童クラブ」入会案内

▼区立学童クラブ(児童館併設)

名 称	募集人員	所在地	連絡先
西 神 田 学 童 ク ラ ブ	50名程度	西神田2-6-2(西神田コスモス館内)	☎5215-9062
神 田 学 童 ク ラ ブ	50名程度	外神田3-4-7(昌平童夢館内)	☎3253-6021
四 番 町 学 童 ク ラ ブ	50名程度	四番町11	☎3234-3084
一 番 町 学 童 ク ラ ブ	50名程度	一番町10	☎3230-0866

▼民間学童クラブ

名 称	募集人員	所在地	連絡先
アフタースクールさくら	70名程度	神田司町2-16(千代田小学校内)	☎5207-5800
アフタースクールこうじ町	30名程度	麴町2-8(麴町小学校内)	☎3556-9700
アフタースクール番町	40名程度	六番町8(番町小学校内)	☎5213-3506
アフタースクール番町第二	40名程度		☎5213-3571
アフタースクールお茶の水	30名程度	猿楽町1-1-1(お茶の水小学校内)	☎5282-3166
いずみ学童クラブ1	40名程度	神田和泉町1 (ちよだパークサイドプラザ内)	☎3865-1462
いずみ学童クラブ2	40名程度		
富士見わんぱくひろば学 童 ク ラ ブ	60名程度	富士見1-10-3 (富士見みらい館内)	☎3263-1185
二番町こどもクラブ	40名程度	二番町2-1(二番町TSビル4階)	☎3221-0012

※基本的な内容は区立学童クラブに準じますが、民間事業者ならではの特色ある活動も実施しています。詳しくは、各学童クラブへお問い合わせください。
※アフタースクールは、学校施設を活用して実施しているため、入会は実施学校の在籍児童が優先されます。
※二番町こどもクラブは、平成23年4月に開設した保育園一体型の民設民営施設です。

対 保護者が働いている・病気などの理由で、学校から帰っても世話をする人がいない区内在住・在学の小学生

利用時間 月～金曜＝下校時間～17時(申請による延長は19時まで)／土曜＝9時～17時(民間学童クラブは、8時15分～19時)

※日曜・祝日・年末年始は休み。

※二番町こどもクラブは、21時まで延長あり(月～土曜)

費 育成料＝月額4,000円(当分の間は2,000円)／おやつ代＝月額1,500円程度(実費)

※二番町こどもクラブの21時までの延長は月額3,000円を加算。夕食も実費負担(1食500円)で提供します。

申 1月9日(水)～2月9日(出)(日曜・祝日を除く)に申込書等(各施設で配布)を直接希望する学童クラブへ。

※申込みは、区立・民間合わせていずれか1か所に限ります。結果は、2月28日(木)までに発送します。

問 児童・家庭支援センター ☎5298－2424

以下は、保護者同伴でお越しください。
③持ち物＝室内履き・靴袋

アレルギー講演会

アレルギーについての正しい知識を得ていただくために、講演会と相談を行います。今回は、食物アレルギーに関係する湿疹とそのほかの湿疹との違いを知り、正しい知識と対処についてお話しします。

時 1月7日(月)13時30分～15時30分
場 千代田保健所3階多目的ホール(九段北1－2－14) **対** 区内在住で乳幼児～中学生のお子さんがいる保護者40名(申込順) **師** 大矢幸弘さん(独立行政法人国立成育医療研究センター生体防御系内科部アレルギー科医長)ほか **申** 電話・ファクスまたはEメール(10面記入例参照)で健康推進課保健予防係(☎5211－8172 **FAX** 5211－8192 **✉** kenkousuishin@city.chiyoda.lg.jp)へ。 **他** 各家庭の「ダニ

アレルギー」の量を調べます。希望者は当日掃除機のごみを持参してください。

土曜ママ・ぱぱ学級

安心して元気な赤ちゃんを産み育ててもらうために「ママ・ぱぱ学級」を開催しています。初めて「ママ・ぱぱ」になる方は、ぜひご参加ください。

時 1月12日(出)9時30分～11時50分(受付9時15分～) **場** 千代田保健所3階多目的ホール(九段北1－2－14) **対** 初めて「ママ・ぱぱ」になる区内在住の妊娠20週～32週未満の妊婦とそのパートナー16組(申込順) **内** ①沐浴実習②ぱぱの妊婦体験③座談会(赤ちゃんとの生活) **師** 助産師等 **申** 1月9日(水)(必着)までにハガキ・Eメールまたはホームページ(10面記入例参照／出産予定日も記入)で懶ポピンス「千代田区土曜ママ・ぱぱ学級」係(〒150－0012 渋谷区広

尾5－6－6 広尾プラザ5階 **✉** ml_kyoiku@poppins.co.jp **URL** http://www.poppins.co.jp/training/chiyoda_rg2012.html へ。 **問** ☎3447－5826

千代田子育てサポート事業 利用会員登録説明会

自宅へ子育て・家族支援者を派遣し、宿泊や病後児保育も行う、千代田子育てサポート事業の利用会員登録の説明会を行います。

時 12月21日(金)10時30分～11時30分 **場** 西神田児童センター4階(西神田2－6－2) **対** 区内在住の生後7日～小学3年生の保護者20名(申込順) **申** 前日までに電話でNPO法人あい・ぼーとステーション(☎3408－8497)へ。 **問** 児童・家庭支援センター ☎5298－2424 **他** 託児サービス(10名まで・要予約)あり。

12月

日

月

火

水

木

金

土

1

2

9

16

23

30

3

10

17

24

31

4

11

18

25

5

12

19

26

6

13

20

27

7

14

21

28

8

15

22

29

献血・骨髄バンクドナー登録会

東京都赤十字血液センターによる献血および骨髄移植推進財団による骨髄バンクドナー登録会を行います。皆さんの温かいご協力をお願いします。

時 12月17日(月)10時～16時(11時15分～12時30分を除く) **場** 区民ホール(区役所1階) **問** 東京都赤十字血液センター ☎5534－7550／(区)区民生活課管理係 ☎5211－4181 **他** ①当日直接会場へ。②会場でイギリスへの渡航歴の有無の確認と本人確認をします。

NHK 海外たすけあい

日本赤十字社は、NHK・NHK厚生文化事業団との共催で、海外で発生した災害・紛争の被災者支援や開発途上国への開発協力を行うため「NHK 海外たすけあい」を実施します。詳しくは、日本赤十字社のホームページ(<http://www.jrc-kaigai.jp>)をご覧ください

1月

日

月

火

水

木

金

土

6

13

20

27

7

14

21

28

8

15

22

29

9

16

23

30

10

17

24

31

11

18

25

12

19

26

い。

時 12月25日(火)まで **申** 振り込み＝全国の「NHK 海外たすけあい」取扱表示のある金融機関から専用振込用紙でお振り込みください(手数料無料)。

問 日本赤十字社東京都支部 ☎5273－6743／(区)区民生活課管理係 ☎5211－4181

東京スカイツリーへの電波塔機能移転に伴うお知らせ

関東広域放送事業者6社(NHK・日本テレビ・テレビ朝日・TBSテレビ・テレビ東京・フジテレビ)は、地上デジタル放送の送信拠点を、2013年春頃に東京タワーから東京スカイツリーに移転することを計画しています。

これに伴い、受信状況が変化する場合があることから、受信者からの問合せ窓口として、コールセンターを設置したり、ホームページで試験電波の情報等を掲載したりしています。

問 東京スカイツリー受信相談コールセンター ☎ 0570－015－150(9時～20時(土・日・祝日は18時まで)・PHSからはつながりません)／東京スカイツリー移行推進センターホームページ🌐 <http://t-sapo.com>

国際交流・協力ボランティアバンク

区は、区民の皆さんの自主的なボランティア活動を通して、国際交流・国際協力の輪を広げています。

ボランティアに登録を

ボランティア活動には、通訳・日本語支援・日本文化紹介・地域交流の補助・ガイド等があります。個人でもグループでも随時登録ができます。

国際平和・男女平等人権課(区役所6階)の窓口で登録受付をしています。

こんな時にご利用を

外国の方や地域の国際交流などで語学ボランティア等が必要な方は、いつ

でも気軽にお問い合わせください。

- ・地元のイベントに外国人を招待したいが、外国語を話せる人が少なく、語学ボランティアを探している。
- ・地域の行事に参加したいが、うまく日本語が話せない。
- ・保育園の面接に行きたいが、日本語が話せず不安である。

問 国際平和・男女平等人権課 ☎5211－4165

介護保険料の年末調整忘れずに申告を

今年の1月～12月に納めた介護保険料は、社会保険料控除の対象です。年末調整の際は、忘れずに申告してください。

口座振替で納付している方には、年間の口座振替額を12月中旬に送付します。

問 高齢介護課介護保険係 ☎5211－4224

 申込書の記入例

① 催しなどの名称

② 郵便番号・住所

③ 氏名(ふりがな)

④ 年齢

⑤ 電話番号

※託児サービス(満1歳～小学校就学前)を希望する方は記入

⑥お子さんの氏名(ふりがな)⑦生年月日

※託児サービスは本文表示のある場合

※往復ハガキの場合は返信側にも住所・氏名を忘れずに。

※在勤・在学の方は勤務先(学校名)、所在地、電話番号を追記。

※費用の記載の無いものは原則無料。

美術館・博物館等の催し				※印の施設は、月曜が祝日のとき開館し、翌火曜を休館します。		
主に企画展・特別展を掲載しています。						
館名	催し物	会期	休館日	展示内容等	料金	電話
アーツ千代田 3331	久村卓 個展「あってないようなもの」	～12/24 (月・休)	火	会場にあるものを素材として写真やオブジェ、空間を構成した、個展形式では初の発表となる展示。	無料	☎6803－2441
相田みつを美術館	第52回企画展「仏像との対話」－かんのん讃歌の世界－	～ 3/3 (日)	月 (12/24・31、1/14は開館)	新刊「かんのん讃歌」(角川文庫)に収録された作品を中心に、関連する仏像写真も一緒に展示。相田みつをは、仏像を通して何を見据えていたのか。	800円	☎6212－3200
出光美術館	琳派芸術Ⅱ	～12/16(日)	月	東日本大震災により途中閉幕となった琳派展を再構成し、酒井抱一とその高弟・鈴木其一を中心とした江戸琳派の粋美を改めて展覧します。	1,000円	☎5777－8600 (ハローダイヤル)
科学技術館	第13回日本万華鏡大賞公募展	12/9 (日)～ 16 (日)	12/28～1/3	万華鏡の美しさ・楽しさ・アイデアを競う「日本万華鏡大賞」の、大賞展の全応募作品約50点を展示。各入選作品をはじめとするさまざまな万華鏡をお楽しみください。	700円	☎5777－8600 (ハローダイヤル)
神田明神資料館	江戸の華 神田祭を知りたい～大江戸・神田祭展～	12/22(土)～7/28(日)	平日 (1/1～14は毎日開館)	来年4年ぶりに行われる神田祭。そのプレイベントとして、神田祭の浮世絵・絵巻などの資料を一挙公開。神田祭の美術と歴史を総ざらいします。	300円	☎3254－0753
宮内庁三の丸尚蔵館	「鎌倉期の宸筆と名筆－皇室の文庫から」	～ 12/22 (土)	月※・金	宮内庁書陵部が所蔵する鎌倉時代の伏見天皇や花園天皇など歴代天皇の御直筆の書(宸筆)と名筆を、三の丸尚蔵館所蔵の似絵の名品「天子摂関御影」とともに紹介。	無料	☎5208－1063
国立劇場 伝統芸能情報館	企画展示「曾我物歌舞伎」	～ 1/27 (日)	12/29～1/2	曾我兄弟を題材にした作品群「曾我物」の中から収蔵資料を中心に紹介します。併せて、河竹登志夫氏より寄贈いただいた河竹黙阿弥ゆかりの品々を展示します。	無料	☎3265－7061
JCII フォトサロン	堀市郎・前田寅次作品展－Japanese Photographers in America 1910－1930	～ 12/25 (火)	月 (祝日は開館)	1900年代から1930年代のアメリカで、技術を磨きながら写真表現に取り組んだ2人の日本人写真家のオリジナルプリント約120点(すべてモノクロ)を展示・紹介。	無料	☎3261－0300
衆議院憲政記念館	永年在職表彰元議員肖像画展(第16回)	12/15(土)～5/6(月)	12/28～1/4	国会議員の在職期間が25年に達した者は、院議をもって永年在職の表彰決議が行われる。戦後、表彰された議員を順次紹介。	無料	☎3581－1651
しょうけい館	新収蔵資料と証言映像の紹介展	～ 12/27 (木)	月※	新たにしょうけい館で制作した証言映像をシアターで上映します。今回は、日本赤十字社の元救護看護婦・元陸軍看護婦の映像もあります。	無料	☎3234－7821
昭和館	写真展「東京オリンピック開催年の日本－変わりゆく昭和の情景－」	～ 12/24 (月・休)	月※	48年前の東京オリンピックの開催準備が進むとともに、変化していく日本の町の情景を写真で紹介。	無料	☎3222－2577
千秋文庫	戦いのしるし－古戦場絵図・武具図展	～ 12/8(土)	月・日・祝日	戦国時代から江戸時代にかけての武家の興亡の歴史を、古戦場図・武具図・古記録などによって紹介。	400円	☎3261－0075
通信総合博物館	スロヴァキアの切手展	～ 12/24 (月・休)	月※	スロヴァキアの絵本作家が手掛けた繊細な切手原画の世界とともに、同国の自然や世界遺産の街・民族衣装・祝祭を通して「スロヴァキアの素朴な魅力を巡る旅」にご案内します。	110円	☎3244－6811
東京国立近代美術館	美術にぶるっ！ベストセレクション 日本近代美術の100年	～ 1/14 (月・祝)	月(12/24・1/14は開館)、12/28～1/1	重要文化財13点を含む選りすぐりのコレクションを一挙公開。また開館当時の1950年代の美術を考察します。	1,300円	☎5777－8600 (ハローダイヤル)
東京国立近代美術館 工芸館	所蔵作品展 寿ぎの「うつわ」～工芸館の漆工コレクションから～	12/11 (火)～2/11 (月・祝)	月※ (12/25は開館)、12/28～1/1	器を長持ちさせるという実用面だけではなく、新年のお祝いをはじめ、特別な席で好まれてきた漆器。「寿(ことほ)ぐ」という視点から改めて紹介。	200円	☎5777－8600 (ハローダイヤル)
日本カメラ博物館	フランスカメラ展	～2/24(日)	月※ (1/7は開館)、12/28～1/6	世界初の市販カメラ「ジルー・ダゲレオタイプカメラ」をはじめ、携帯用としては最大級の木製組立暗箱など、独創的なフランス製カメラの数々を展示・紹介。	300円	☎3263－7110
ニューオータニ美術館	大谷コレクション展	～ 12/26 (水)	月 (12/24は開館)	ヴラマンク、ピュフェなどのフランス近現代絵画やオーリオルらのジャポニスム版画、伊東深水・橋本閑雪などの日本画、約40点を展示。	500円 (宿泊客は無料)	☎3221－4111
自然環境情報ひろば 丸の内さえずり館	企画展示「昆虫を知って自然に対する感度を高めよう」	～ 12/21 (金) (最終日は13時まで)	土・日・祝日	「日本昆虫協会」による企画展示。自然度の指標となる昆虫の名前や見分け方のほか、季節ごとに代わる昆虫の楽しみ方などを紹介します。標本なども展示されます。	無料	☎3283－3536
三菱一号館美術館	シャルダン展－静寂の巨匠	～ 1/6 (日)	月※ (12/25は開館)	18世紀フランスを代表する静物・風俗画家、シャルダンの日本初の個展(東京のみでの開催)。	1,500円	☎5777－8600 (ハローダイヤル)
明治大学博物館	特別展「氷河時代のヒト・環境・文化」	～ 12/12 (水)	－	全国各地から出土した日本最古級の石器を一堂に展示。列島人類文化の起源に迫ります。	300円	☎3296－4448
文部科学省 情報ひろば	国立大学企画展示(信州大学・お茶の水女子大学・愛知教育大学)	～ 12月末(詳しくはお問い合わせください)	土・日・祝日	信州大学「地域イノベーションを創出する夢の炭素素材」／お茶の水女子大学「コピキタス実験住宅 Ocha House における複合的研究実験とその成果」／愛知教育大学「摩擦の科学」	無料	☎6734－2170
靖国神社遊就館	新春刀剣展	1/1(火・祝)～14(月)	－	関東地区の刀匠約20名が真心込めて打ち上げた最新作の刀剣を展示し、日本文化千年の粋とも言ふべき名刀の輝さに触れ、伝統文化の美をご覧ください。特別企画もあり。	無料	☎3261－0998

生活ほっとライン

志賀高原スキー講習会

時 2月8日(金)20時(区役所ロビー集合)～11日(月・祝) 場 志賀高原焼額山スキー場(長野県山ノ内町／志賀高原プリンスホテル西館泊) 対 中学生以上の区内在住・在勤・在学者 70名(申込順) 費 42,000円(バス代・宿泊代・傷害保険料を含む) 申 1月15日(火)(必着)までに往復ハガキ(10面記入例参照／申込者全員<5名まで>)の必要事項を記入)で千代田区スキー協会・肥田野(〒248－0026 鎌倉市七里ガ浜 2－10－10)へ。 問 ☎090－8875－6313 ✉ 2013shiga-kousyu@chiyodaku-ski.jp 他 千代田区スキー協会のホームページ(<http://chiyodaku-ski.jp>)からも申し込めます(1アドレス1名まで)。

内濠周回駅伝大会

時 2月11日(月・祝)9時桜田門時計塔前集合 対 高校生以上の区内在住・在勤・在学者で編成された150チーム(申込順／1チーム5人男女別) 費 一般の部 7,000円・高校生の部 5,000円(いずれも1チームあたり) 申 1月7日(月)(必着)までに所定の申込書(過去出場チームには送付／希望者は請求)を千代田区陸上競技協会・菅谷(〒270－1108 我孫子市布佐平和台 4－11－7)へ。 問 同協会・菅谷 ☎090－4846－4780／井筒 ☎090－4661－7096

国民年金のお知らせ

携帯電話やパソコンで保険料が納められます

国民年金保険料は全国の金融機関・郵便局・コンビニエンスストアや口座振替・クレジットカードでの納付以外に、携帯電話やパソコンでも納付できます。

利用する金融機関と、モバイルバンキングやインターネットバンキングの契約をしていれば、手元に納付書を準備するだけで納付できます。

モバイルバンキングやインターネットバンキング等の利用方法については各金融機関へ、国民年金保険料については住所地为管轄する年金事務所へお問い合わせください。

問 千代田年金事務所 ☎3265－4381

税金のお知らせ

■住民税(特別区民税・都民税)の納付を忘れずに

平成24年度の住民税(特別区民税・都民税)第1期・第2期・第3期分が未納の方に、それぞれ督促状や催告書を発送しています。

未納の方は、お近くの金融機関・郵便局・指定のコンビニエンスストアまたは税務課(区役所2階)・出張所で早めに納めてください。なお、延滞金が発生している場合は、別途請求します。

※延滞金は、納期限までに納めた方との公平性を保つために、税額に加算して徴収するものです。延滞金は納期限の翌日から計算されます。計算方法等詳しくは、区のホームページ(<http://www.city.chiyoda.lg.jp/service/00124/d0012442.html>)をご覧ください。

納付にお困りのときは必ず相談を

病気や事業の廃止等、やむを得ない事情により住民税の納付が困難な方は、

区内の施設で健康づくりを始めませんか

1 アンチ・メタボプログラム(V期)
ゴムチューブを使い、お腹周りを引き締めるメタボ予防プログラムです。
時 1月23日～3月13日の毎週水曜(全8回)19時30分～20時30分

2 アンチ・メタボマスター(V期)
アンチ・メタボプログラムのレベルアップコースです。
時 1月23日～3月13日の毎週水曜(全8回)18時20分～19時20分

－1・2いずれも－

対 16歳以上の方 15名(抽選) 費 区内在住者 8,000円／その他の方 10,000円 師 ハルススポーツビレッジ公認インストラクター 他 ①定員に満たない場合は、1回1,500円で参加可(1月10日(休)から参加日前日までに電話予約)②会場でチューブ(4,935円・DVD付)購入可。

3 やさしいヨガ
時 1月24日～3月14日の毎週木曜(全8回)10時～11時

4 ヨガ&ピラティス
時 1月25日～3月15日の毎週金曜(全8回)19時～20時

5 はじめてのバレエ
時 1月27日～3月17日の毎週日曜(全8回)14時～15時

6 シェイプボクシング
時 1月25日～3月15日の毎週金曜(全8回)14時～15時

－3～6いずれも－

対 16歳以上の方 20名(抽選) 費 下図表のとおり 師 3～5は清水美子

	一般	すぽすた会員
3 区内在住者	4,000円	2,000円
4 その他の方	5,000円	3,000円
5 区内在住者	4,000円	無料
6 その他の方	5,000円	

.....プールでエクササイズ&講習会.....

■アクアビクス教室

若い人から高齢者までの健康づくりに、水中ウォーキングなどを行います。

時 1月8日(火)～3月15日(金)(各コース全10回)

火曜コース(65歳以上)14時～15時
水曜コース(65歳以上)14時～15時
木曜コース(64歳以下)16時～17時
金曜コース(64歳以下)14時～15時

場 神田アクアビクスプール(神田淡路町 2－9－9) 対 医師から運動制限を受けていない区内在住者各コース15名(抽選<初めての方を優先>) 費 2,000円 申 12月12日(水)(消印有効)までに往復ハガキ(10面記入例参照／1人1枚／希望コース・既往歴・服薬も記入)で神田アクアハウス江戸遊(〒101－0063 神田淡路町 2－9－9)へ。 問 ☎3258－2611 他 ①持ち物＝水着・

水泳帽・タオル ②運動に支障があると判断される場合は、参加を中止していただくことがあります。③定員に満たないコースがある場合は、落選者を対象に再抽選を行います。落選した場合、他のコース(曜日)での再抽選を希望する方は「再抽選希望」と明記してください。④途中でコースを変更することはできません。

■中高年向け 水中エクササイズ

水中で、腰や膝に負担がかからないエクササイズとリラクゼーションを行います。

時 1月12日～2月16日の毎週土曜(全6回)10時30分～11時30分(受付10時～) 場 いきいきブラザー番町8階温水プール 対 65歳以下の健康な方 25名(申込順) 費 区内在住者 3,500円／その他の方 6,000円(プール料金を含む) 師 千葉紘一さん(千代田区水泳連盟) 申 1月8日(火)までに住所・



さん・野沢小百合さん／6は益田歩さん(いずれもミズノグループインストラクター)

－1～6いずれも－

場 旧九段中学校(スポーツセンター代替施設) 申 1月5日(出)(必着)までに往復ハガキ(10面記入例参照／1人1枚／性別も記入)でミズノグループ(〒102－0071 富士見 1－1－6 旧九段中学校内)へ。 問 ☎3256－8444

年齢が確認できるものと参加費をお持ちの上、直接いきいきブラザー番町受付(一番町12)へ。 問 ☎3265－6311

■水泳講習会(スキルアップ)

時 2月2日～16日の毎週土曜(全3回)18時30分～ 場 麴町小学校プール(麴町 2－8) 対 高校生以上の区内在住・在勤・在学者 40名(申込順) 費 2,000円(保険料を含む) 申 1月18日(金)(必着)までに往復ハガキまたはファクス(10面記入例参照／本人以外の緊急連絡先(電話番号)・性別・希望クラスも記入)で千代田区水泳連盟・丸山(〒101－0054 神田錦町 2－7) FAX 3294－1140)へ。 問 ☎090－8848－3686 他 希望クラスは、A＝クロールで25m程度泳げる方／B＝クロールで100m程度泳げる方／C＝クロールで50m程度泳げる方のバタフライの講習

医療従事者・調理師業務従事者は届出を

医療従事者は医師法等で、調理師業務従事者は調理師法で、2年ごとに12月31日現在の状況を届け出ることが義務付けられています。今年はこの届出の実施年です。

対象者は、次のとおり届出をしてください。

医療従事者

1 医師・歯科医師・薬剤師
対 すべての方
届出方法 1月15日(火)までに直接住所地または就業地为管轄する保健所へ。
詳しくは、厚生労働省のホームページ(<http://www.mhlw.go.jp>)をご覧ください。

2 保健師・助産師・看護師・准看護師・歯科衛生士・歯科技工士
対 都内で業務に従事している方
届出方法 1月15日(火)までに直接就業地为管轄する保健所へ。
詳しくは、(都)福祉保健局のホームページ(<http://www.fukushihoken.metro.tokyo.jp>)をご覧ください。

－1・2いずれも－
問 (区)地域保健課地域保健係 ☎5211

－8164／(都)福祉保健局薬務課薬事免許係 ☎5320－4503(薬剤師)／(都)福祉保健局医療人材課免許係 ☎5320－4434(薬剤師以外)

他 届出用紙は千代田保健所(九段北 1－2－14)で配布しています。また、厚生労働省・(都)福祉保健局のホームページからダウンロードできます。

調理師業務従事者

対 平成24年12月31日現在、都内で調理業務に従事している調理師(調理師免許保持者)
届出方法 1月15日(火)(消印有効)までに届出用紙に添付の封筒で業務内容に応じた届出先に郵送してください。
詳しくは、(都)福祉保健局のホームページ(<http://www.fukushihoken.metro.tokyo.jp>)をご覧ください。

問 (都)福祉保健局健康安全課試験・免許係 ☎5320－4358

他 届出用紙は都内の保健所で配布しています。また、(都)福祉保健局のホームページからダウンロードできます。



古徳景子・PaaX
～メキシカンマリンバの響き～



昨年好評だった古徳景子さん(マリ
ンバ奏者)が、PaaXの皆さんと、再
び区民ホールで演奏します。メキシカ
ンマリンバの素晴らしい演奏をお楽し
みください。

時 12月13日(木) 12時～13時 場 区民
ホール(区役所1階) 内 曲目=波濤
を越えて/ベサメムーチョ/希望の地
ほか 問 文化スポーツ課文化振興係
☎5211-3628 他 当日直接会場へ。

「えみふる」公開講座 手品

身近にあるものを使った片手でもで
きる手品やカードマジックなどを、講師
に教わります。未経験者も大歓迎です。
時 12月17日(月) 13時30分～15時
場 障害者福祉センターえみふる(神田
駿河台2-5) 対 区内在住者15名
(申込順・障害の有無は問いません)
師 パパマジカルさん(手品師) 申 12
月16日(日)までに電話またはファク
ス(10面記入例参照)で「えみふる」
(☎3291-0600 FAX 3291-0608)へ。

MIWグループワーク

カラーセラピー～色で気づく私の気持
ち 色で変わるコミュニケーション～

自分の感情を色で表現することで、
色に込められた自分だけの意味を知
り、傷ついた心を癒す「カラーセラピー」
を体験するワークショップです。色を
通して、コミュニケーションについて
も考えます。

時 1月15日(火)・28日(月)いずれも18
時30分～20時30分(2回とも同じ内
容) 場 区役所4階401会議室 定 各
回15名(申込順) 費 300円(専用カ
ラーペンシル利用料) 師 末永蒼生

都民住宅入居者募集

中堅所得者向け賃貸住宅です。仲
介手数料・礼金・更新料は不要です。
対 次のすべてを満たす方
①都内在住の20歳以上(19歳以下
の既婚者も可)である
②現に同居または同居しようとする
親族がいる
③世帯の所得が定められた基準内
である
④現に住宅に困っている
⑤同居親族を含め暴力団員でない
詳しくは「都民住宅入居者募集の
ご案内」をご覧ください。
「募集のご案内」の配布 12月11日(火)
まで、都庁(新宿区西新宿2-8

福祉×表現×美術×魂

ポコラート全国公募展 vol.3 開催

障害のある方などが制作した絵画や立体作品等214点を展
示します。審査員が選ぶ賞のほか、来場者の投票で決まるオー
ディエンス賞(投票は1月13日(日)まで)もあります。

時 12月14日(金)～1月20日(日) 12時～19時(12月28日(金)は17時閉場/火曜・
12月29日(土)～1月4日(金)は休場) 場 アーツ千代田3331(外神田6-11-14
旧練成中学校) 費 入場料=一般500円/区内在住者・65歳以上の方300円/
中学生以下・障害者手帳をご提示の方とその付添者1名は無料 他 きりがみ会
成果発表展「それぞれの紙 それぞれの人」も同時開催。 問 ☎6803-2441

公募展開催中の企画

① 出品者によるアーティストトーク
出品者が、作品への思いや制作過
程などをお話します。
時 12月15日(土) 14時～16時 費 公
募展の入場料がかかります(上記参
照)。 他 当日直接会場へ。



▲昨年度の様子
② ポコラートワークショップ
①「新しい自分に出会う! ブライン
ドアートワークショップ」
参加者が2人1組でサポートし合

いながら、交互にアイマスクをつけて
作品を制作し、触覚で鑑賞します。

時 12月23日(日・祝) 13時30分～15時
30分 対 中学生以上の方12名(申込
順)

②「LIFE×LIVE」
鉄道の運行管理に用いられるダイヤ
グラムを応用して、自分の日常のダイ
ヤグラムを作成します。

時 12月24日(月・休) 13時30分～14時
30分 定 25名(申込順)

③「トバシ」
即興演奏に合わせて、大きなキャン
パスに絵の具を飛ばして描きます。

時 1月6日(日) 14時30分～16時 定 10
名(申込順)

④「花を咲かせましょう」
花びらの形をした色紙でたくさんイ
メージを膨らませて作品を仕上げます。
時 1月13日(日) 13時30分～15時 定 15



名(申込順)
-①～④いずれも-
費 300円(材料実費)

③ 審査員によるトークショー
審査員が出品作品の総評や「福祉
と美術」について討論します。

時 1月14日(月・祝) 14時～17時
定 80名(申込順) 師 福住廉さん(美
術評論家)・保坂健二郎さん(東京国
立近代美術館主任研究員)・中村政
人さん(アーツ千代田3331 統括ディ
レクター)ほか

-②③いずれも-
申 ②は各開催日3日前、③は1月
13日(日)12時までに電話またはE
メール(10面記入例参照/障害の有
無・介助者同伴等の介助状態
も記入)でアーツ千代田3331 ポ
コラート担当(☎6803-2441 ☒
pocorart@3331.jp)へ。

マンション耐震セミナー

分譲マンションの耐震改修の普及促
進を目的に、セミナーを開催します。

時 1月19日(土) 13時30分～17時
場 都庁第一本庁舎北側5階大会議場
(新宿区西新宿2-8-1) 対 マン
ション管理組合・区分所有者・マンシ
ョンオーナー・マンション管理会社など
450名(申込順) 申 電話またはファク
ス(10面記入例参照)でNPO法人耐
震総合安全機構(JASO)(☎6912-
0772 FAX 6912-0773)へ。 問 (都)都
市整備局マンション課☎5320-4944

包丁とぎを開催

年末年始にかけて、料理で包丁を使
う機会が多くなります。この機会に、
ぜひ包丁とぎをご利用ください。

時 12月22日(土) 10時～13時 場 千代
田清掃事務所4階会議室(外神田1-
1-6) 定 50本(先着順/1人2本ま
で) 費 1本300円 問 千代田清掃事
務所☎3251-0566 他 ①当日直接会
場へ。②一般家庭で使用する包丁に限り
ます(特殊な包丁は不可)。③包丁はタ
オルや新聞紙等に包み、取り扱いに注
意してお持ちください。

さん((一社)日本コンディショニング・
アーツ協会代表理事) 申 1月6日(日)17
時までに電話またはホームページで
九段生涯学習館(☎3234-2841 ☒
http://www.kudan-ll<エルエル>.info)
へ。

日比谷カレッジ
語り芝居「語り女たち」

北村薫著「語
り女たち」(新潮
文庫刊)から8話
を公演します。
不思議な体験を
語る「語り女」の
女と「聞き手」の
男によって繰り
広げられる神秘
的で美しい癒しの世界へ誘います。

時 1月18日(金) ①14時～16時 ②19時
～21時/③19日(土)13時30分～16時
(北村薫さんの挨拶を含む)/④20日(日)
13時～15時(4回とも同じ内容)
場 日比谷図書文化館地下1階大ホール
(日比谷公園1-4) 定 各回200名(申
込順/自由席) 費 3,300円 師 モリ
モトユカリ・プロデュース 申 電話
またはEメール(10面記入例参照/希
望回も記入)で日比谷図書文化館(☎
3502-3340 ☒ college@hibiyal<エ



区立保育園・こども園 非常勤保育士を募集

募集人数 保育士資格を有する方20
名程度(面接により選考)
雇用期間 平成25年4月1日～平成
26年3月31日(勤務状況等により
更新する場合あり)
勤務地 区立保育園・こども園
勤務形態 月16日(土曜勤務あり)7
時～20時30分のうち休憩時間を除
く7時間45分(休憩時間は別途45

分)
報酬 18万円程度(交通費別途支給、
雇用・社会保険加入あり)
申 1月11日(金)(必着)までに履歴書(市
販の様式)と保育士証の写しを郵
送または直接子ども支援課支援係
(〒102-8688 九段南1-2-1
区役所2階)へ。
問 ☎5211-4229